



EURÓPSKA  
KOMISIA

V Bruseli 20. 2. 2017  
COM(2017) 81 final

2017/0032 (NLE)

Návrh

## ROZHODNUTIE RADY

**o podpise, v mene Európskej únie a jej členských štátov, a o predbežnom vykonávaní  
Protokolu k Dohode o partnerstve a spolupráci medzi Európskou úniou a jej členskými  
štátmi na jednej strane a Irackou republikou na strane druhej na účely zohľadnenia  
pristúpenia Chorvátskej republiky k Európskej únii**

## **DÔVODOVÁ SPRÁVA**

### **1. KONTEXT NÁVRHU**

#### **• Dôvody a ciele návrhu**

Podľa Aktu o pristúpení pristúpi Chorvátska republika k medzinárodným dohodám podpísaným alebo uzavretým Európskou úniou a jej členskými štátmi prostredníctvom protokolu k uvedeným dohodám.

Dohoda o partnerstve a spolupráci medzi Európskou úniou a jej členskými štátmi na jednej strane a Irackou republikou na strane druhej bola podpísaná 11. mája 2012. V súčasnosti je vo fáze ratifikácie.

Navrhovaným protokolom sa Chorvátska republika stáva zmluvnou stranou dohody a Únia sa zaväzuje zabezpečiť autentické znenie dohody v chorvátskom jazyku. Pripojený návrh predstavuje právny nástroj na podpis a predbežné vykonávanie protokolu.

Rokovania o protokole s Irackou republikou boli formálne ukončené parafovaním textu v Bruseli 24. augusta 2016. Komisia pokladá výsledky rokovaní za uspokojivé a žiada Radu, aby prijala pripojené rozhodnutie o podpise a predbežnom vykonávaní protokolu.

#### **• Súlad s existujúcimi ustanoveniami v tejto oblasti politiky**

Rada rozhodnutím zo 14. septembra 2012<sup>1</sup> poverila Komisiu začať rokovania s dotknutými tretími krajinami s cieľom uzavrieť príslušné protokoly.

### **2. PRÁVNY ZÁKLAD, SUBSIDIARITA A PROPORCIONALITA**

#### **• Právny základ**

Články 207 a 209 Zmluvy o fungovaní Európskej únie spolu s jej článkom 218 ods. 5 a článkom 6 ods. 2 Aktu o pristúpení Chorvátskej republiky.

### **3. ĎALŠIE PRVKY**

Predkladá sa aj samostatný návrh na uzatvorenie dohody.

---

<sup>1</sup> Rozhodnutie Rady o poverení začať rokovania týkajúce sa úpravy dohôd podpísaných alebo uzavretých medzi Európskou úniou alebo Európskou úniou a jej členskými štátmi s jednou alebo viacerými tretími krajinami alebo medzinárodnými organizáciami so zreteľom na pristúpenie Chorvátskej republiky k Európskej únii (dokument Rady č. 13351/12 LIMITED).

Návrh

## ROZHODNUTIE RADY

**o podpise, v mene Európskej únie a jej členských štátov, a o predbežnom vykonávaní Protokolu k Dohode o partnerstve a spolupráci medzi Európskou úniou a jej členskými štátmi na jednej strane a Irackou republikou na strane druhej na účely zohľadnenia pristúpenia Chorvátskej republiky k Európskej únii**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej články 207 a 209 v spojení s jej článkom 218 ods. 5,

so zreteľom na Akt o pristúpení Chorvátskej republiky, a najmä na jeho článok 6 ods. 2,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Dohoda o partnerstve a spolupráci medzi Európskou úniou a jej členskými štátmi na jednej strane a Irackou republikou na strane druhej bola podpísaná 11. mája 2012 a v súčasnosti je vo fáze ratifikácie.
- (2) Podľa článku 6 ods. 2 Aktu o pristúpení Chorvátskej republiky sa pristúpenie Chorvátskej republiky k dohode dohodne uzavretím protokolu k dohode („protokol“). V súvislosti s týmto pristúpením sa má použiť zjednodušený postup, podľa ktorého sa má uzavrieť protokol medzi Radou konajúcou v mene členských štátov a dotknutou treťou krajinou.
- (3) Rada 14. septembra 2012 poverila Komisiu, aby začala rokovania s dotknutými tretími krajinami so zreteľom na pristúpenie Chorvátskej republiky k Únii. Rokovania s Irackou republikou boli úspešne ukončené parafovaním protokolu 24. augusta 2016.
- (4) Chorvátska republika sa stala členským štátom Únie 1. júla 2013.
- (5) V článku 5 ods. 3 protokolu sa stanovuje predbežné vykonávanie dohody až do nadobudnutia jej platnosti.
- (6) Protokol by sa mal podpísať v mene Únie a jej členských štátov s výhradou jeho uzavretia k neskoršiemu dátumu a mal by sa predbežne vykonávať do dátumu nadobudnutia jeho platnosti.

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

### *Článok 1*

Týmto sa v mene Únie a jej členských štátov schvaľuje podpis Protokolu k Dohode o partnerstve a spolupráci medzi Európskou úniou a jej členskými štátmi na jednej strane a Irackou republikou na strane druhej na účely zohľadnenia pristúpenia Chorvátskej republiky k Európskej únii s výhradou jeho uzavretia.

Text protokolu je pripojený k tomuto rozhodnutiu.

## *Článok 2*

Generálny sekretariát Rady udelí osobe resp. osobám, ktoré určí vyjednávač protokolu, plnú moc na podpísanie protokolu s výhradou jeho uzavretia.

## *Článok 3*

Protokol sa predbežne vykonáva od 1. júla 2013 v súlade s jeho článkom 5 ods. 3 až do nadobudnutia jeho platnosti.

## *Článok 4*

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť...

V Bruseli

*Za Radu  
predseda*